

Gute Besserung!

Compétences communicatives visées

- nommer les parties du corps humain
- parler de son état de santé
- demander à quelqu'un comment il se porte
- lire et écrire la date
- fixer un rendez-vous

Séance	Le livre de cours	Le cahier d'exercices	
		Exercices en classe	Devoirs de maison
1	Introduction A1-A2 B1-B3	1, 2	6-8 Ecrire des petits poèmes
2	A3-A4 B4-B6	9, 12, 13	3, 4 10, 11
3	A5-A7		5
4	B7-B8	14, 15	18 16, 17
5	B9-B11	19	20-22
6	C1-C3	23	24, 25
7	D1-D3	26	Écrire un texte «Que fais-tu pour ta santé?»
8	E Le système de santé allemand		Auto-évaluation, page 57
9	Projets, page 80		

1^{ère} Séance

Phase d'introduction

1. Les élèves commentent les photos. Incitez-les à décrire les personnages (Nina, Arzt) et la situation (Krankenhaus) en posant des questions comme: «Wer ist das? Wo ist das?» etc. (en allemand et/ou en français).
2. Les élèves lisent les objectifs, page 67. Incitez-les à émettre des hypothèses sur le titre de l'unité: «Que dit-on à cette occasion?»
3. Lisez le vocabulaire page 67 à haute voix et faites exercer la bonne prononciation.
4. Les élèves apprennent d'abord la question «Wie geht's dir heute?» et les réponses possibles «Nicht so gut, danke.» und «Danke, mir geht's gut.» Ensuite ils se lèvent, se tournent vers leurs voisins d'à côté et aussi vers ceux de devant ou de derrière en jouant ces petits dialogues tout en mimant un état maladif ou de bonne santé.

A1 Activer les pré-requis

1. Ecrivez *krank* comme dans le livre au tableau (voir encadré «Assoziogramm» ci-dessous). Les élèves vous donnent les mots déjà connus en allemand (par exemple *Krankenschwester, Krankenhaus, helfen, müde* – unité 4) et d'autres en français qu'ils associent avec le mot *krank* et lesquels vous écrivez en allemand autour du mot.
2. Pourquoi ne pas faire appel à des mots internationaux comme par exemple *Grippe, Malaria, Cholera, Pest, etc.*?
3. Réfléchissez bien quels sont les mots des pages 77-79 dont vous aurez besoin (comme par exemple *Fieber, Kopfweh, Arzt*). Ajoutez-les à l'associogramme.



Assoziogramm

L'associogramme exploite la capacité de l'élève à associer des nouvelles informations avec celles déjà connues. On écrit un mot / un sujet au tableau en l'entourant d'un ovale, ensuite on note tout autour tous les mots qu'on associe avec le mot/sujet en les reliant par un trait à l'ovale. Les élèves peuvent d'abord trouver des associations seuls ou en petit groupe pour ensuite rassembler les résultats au tableau systématiquement ou spontanément (ou bien en les nommant spontanément).



Il y a de multiples emplois pour un associogramme. Souvent, il sert à aborder un nouveau sujet et à activer des connaissances acquises aussi bien en ce qui concerne le contenu que le vocabulaire. L'associogramme est aussi très utile quand on veut élargir le vocabulaire ou comme préparation à un travail sur un texte et pour la reproduction orale et écrite d'un texte. Cette façon de travailler peut se faire aussi bien avec des débutants qu'avec des avancés.

A2 Lecture sélective

1. Les élèves lisent silencieusement le dialogue et répondent à la question A2.
2. Lisez le dialogue, phrase après phrase, lentement, (ou faites écouter le CD) et faites exercer la bonne prononciation.
3. Les élèves lisent le dialogue à deux. Faites-en lire quelques-uns à haute voix.
4. Les élèves comparent ensuite leurs hypothèses formulées auparavant avec le contenu du dialogue.
5. Le professeur explique le vocabulaire inconnu.

Exercices en classe: cahier d'exercices 1, 2

B1-B3 Les pronoms personnels au datif

1. Les élèves lisent à deux les dialogues de B1. Ils soulignent les pronoms personnels au datif.
2. Pendant ce temps, écrivez l'aperçu de B2 au tableau.
3. Les élèves reportent les pronoms personnels au datif de B1 dans l'aperçu.
4. Complétez avec les élèves l'aperçu au tableau:

<i>nominatif</i>	<i>ich</i>	<i>du</i>	<i>er</i>	<i>sie</i>	<i>es</i>	<i>wir</i>	<i>ihr</i>	<i>sie</i>	<i>Sie</i>
<i>datif</i>	<i>mir</i>	<i>dir</i>	<i>ihm</i>	<i>ihr</i>	<i>ihm</i>	<i>uns</i>	<i>euch</i>	<i>ihnen</i>	<i>Ihnen</i>
5. Les élèves lisent à deux les dialogues B3.
6. Les élèves font l'exercice sous forme de jeu «Von mir zu dir» (voir l'encadré).



Modalpartikeln

Les «Modalpartikeln» comme *denn*, *doch*, *aber*, etc. sont très importants dans le langage courant. Bien qu'ils soient difficiles à expliquer aux débutants (Wie fühlst du dich *denn* heute? Was fehlt dir *denn*?), il est nécessaire de les employer dès le début de l'apprentissage de l'allemand. C'est en les utilisant dans des exercices oraux comme par exemple dans l'exercice B3b qu'on arrive à les employer spontanément. Veillez à ce que les élèves les utilisent à l'oral.



Von mir zu dir

Objectifs

Approfondir les pronoms personnels au datif, réviser les prépositions au datif

Matériel

Des ballons ou des boules en papier ou d'autres objets

Déroulement

Tous les élèves se tiennent en cercle ou devant leur table et donnent un ballon ou un autre objet en disant «von dir zu mir, von mir zu dir»; lors d'un tour suivant ça pourrait être: «von ihm zu ihr, von ihr zu ihm» etc.

Mieux apprendre le vocabulaire: Verbes avec datif

Attirez l'attention des élèves sur les verbes qui ne se construisent pas comme en français, comme par exemple *helfen*.

Devoirs de maison: cahier d'exercices 6, 7, 8; écrire des petits poèmes avec les verbes entraînant le datif d'après le modèle suivant :

Wir helfen euch und ihr helft uns. Wir sind Freunde.

Er gefällt ihr und sie gefällt ihm. Ist das Liebe?

Ich gratuliere dir und du gratulierst mir. Wer hat hier Geburtstag?

Mir tut der Bauch weh, und dir tut der Kopf weh. Und was tut euch weh?

2^{ème} Séance

Révision

1. Exercice 7: révision en classe des différentes parties du corps et des pronoms personnels d'après le système de «Kettenübung».
2. Les élèves se tiennent debout et feignent un mal au ventre ou d'autres maux. Un élève demande à un autre: «Moussa, was hat Ahmed?» «Ich glaube, es geht ihm nicht gut. Sein Bauch tut ihm weh.» Ensuite Ahmed demande à un autre etc.

A3 Activer les pré-requis

Interrogez les élèves en allemand sur l'image de la page 68 et incitez-les à formuler des hypothèses.

A4 Lecture globale et détaillée

1. Les élèves lisent silencieusement le texte et cochent «richtig/falsch».
2. Ils comparent les résultats en plénière: *a = falsch, b = richtig, c = falsch, d = richtig*
3. Le professeur explique le vocabulaire inconnu en recourant à la pantomime pour les mots comme *untersuchen, Blut, Bluttest, Zitrone, husten, Spritze, Rezept*.
4. Lisez le texte, phrase après phrase, lentement, (ou faites écouter le CD) et faites exercer la bonne prononciation.

B4-B6 Les nombres ordinaux

1. Lisez les nombres ordinaux de B4 à haute voix, chiffres après chiffres, lentement, (ou faites écouter le CD) et faites exercer la bonne prononciation.
2. Attirez l'attention des élèves sur la façon différente d'écrire les nombres ordinaux en allemand par rapport au français.
3. Faites-leur découvrir la différence de lecture entre 1–19 et au delà de 20.
4. Ecrivez ensuite la date du jour en français au tableau et ajoutez ensuite la même date en allemand.
5. Faites leur découvrir les différences entre les deux dates écrites et ensuite, invitez-les à lire la date à haute voix.
6. Lisez l'encadré sur la date de B4 et expliquez la différence entre la date simple et la date d'un rendez-vous.
7. Les élèves lisent à deux les dialogues de B5.
8. Attirez l'attention des élèves sur l'emploi des prépositions pour indiquer la date et l'horaire.
9. Les élèves lisent à deux les dialogues de B6.

Exercices en classe: cahier d'exercices 9, 12, 13

Devoirs de maison: cahier d'exercices 3, 4, 10, 11

3^{ème} Séance

A partir d'aujourd'hui, invitez un élève à dire la date du jour et un autre élève la date du lendemain. Faites cela au début de chaque cours.

A5 Activer les pré-requis

Interrogez les élèves en allemand sur l'image de la page 69 et incitez-les à formuler des hypothèses.

A6 Lecture globale

1. Les élèves lisent silencieusement le texte et répondent aux questions.
2. Ils comparent les résultats en plénière.
 - a = Nina fühlt sich etwas besser. Aber sie hat immer noch Fieber.*
 - b = Sein Vater gibt ihm eine Medizin aus Blättern von einem Baum. In drei Tagen ist er dann wieder gesund.*
3. Aidez les élèves à déduire à l'aide du contexte le sens du vocabulaire inconnu.
4. Lisez le texte, phrase après phrase, lentement, (ou faites écouter le CD) et faites exercer la bonne prononciation.
5. Les élèves lisent le texte à trois. Faites-en lire quelques-uns à haute voix (voir aussi l'encadré).



Mémoriser des dialogues

Choisissez un dialogue pas trop long dans la partie A et écrivez-le au tableau. Les élèves répartis en deux groupes, le lisent à haute voix, les livres fermés. Invitez les élèves à bien mémoriser le dialogue. Ensuite, vous effacez quelques mots et invitez les élèves à lire le dialogue à nouveau à haute voix tout en rajoutant les mots manquants. Effacez après chaque lecture d'autres mots jusqu'à ce qu'il n'y ait plus que les mots-clé au tableau. Les élèves reconstituent le dialogue à l'aide de ces mots-clé restants.

Lecture-devinette

Les élèves appliquent ce conseil en lisant à deux ou trois les dialogues de la partie A.

A7 Ecrire un dialogue

1. Formez des groupes de 3 ou 4 élèves.
2. Les élèves écrivent un dialogue correspondant à la situation indiquée en A7.
3. Pendant que les élèves travaillent, vous allez de groupe en groupe pour les aider ou les inviter à réfléchir sur une erreur.
4. Vous ramassez les copies pour les corriger.

Devoir de maison: cahier d'exercices 5

4^{ème} Séance

1. Demandez la date d'aujourd'hui et de demain. Rendez les copies et faites jouer ou lire les différents dialogues à haute voix.
2. Faites jouer 2 ou 3 dialogues de l'exercice 5 préparés à la maison.

B7-B9 La place du verbe conjugué dans la proposition subordonnée

1. Après avoir lu les phrases de B7, les élèves marquent, en silence, comme dans l'exemple indiqué, le verbe conjugué dans la proposition subordonnée, et complètent ensuite la règle :
Dans la proposition subordonnée, le verbe conjugué se place en position finale.
2. Pour que les élèves saisissent bien la différence entre la structure d'une proposition subordonnée française et allemande, écrivez une phrase, en allemand et en français, au tableau en utilisant les différentes couleurs et symboles pour indiquer les éléments d'une phrase. (voir aussi unité 2, «La grammaire avec tous les sens», page 23) et discutez avec eux sur les différences. Convenez avec eux d'un geste pour signaler le renvoi du verbe conjugué.
3. Ici le jeu de «Lebende Sätze» (voir aussi l'unité 3, page 34) serait opportun pour que les élèves vivent 'physiquement' ces différences fondamentales entre la construction des phrases allemandes et françaises.
4. Les élèves lisent à deux les dialogues B8.
5. Faites des copies des feuilles à copier «Warum ...? Weil ...» et/ou «Wann ...? Wenn ...». Les élèves jouent à deux. L'un reçoit la feuille A, l'autre la B. Ils exécutent ensuite les consignes sur les feuilles.

Exercices en classe: cahier d'exercices 14, 15

Devoirs de maison: cahier d'exercices 18, 16, l'exercice 17 est à préparer pour le cours suivant

5^{ème} Séance

Révision

Le «Klassenspaziergang» se prête bien pour réviser ou approfondir les subordonnées introduites par *wenn* et *weil*.



Klassenspaziergang

Objectifs

Révision et utilisation des structures apprises

Déroulement

Préparez pour tous les élèves des cartes avec des questions commençant par *warum* ou *wann*, pour que les réponses puissent commencer par *weil* ou *wenn*. Les bons élèves peuvent écrire les cartes eux-mêmes (2^{ème} personne du singulier). Discutez sur quelques exemples écrits au tableau:

	(Mögliche Antworten)
<i>Warum bist du heute müde?</i>	<i>Weil ich schlecht geschlafen habe.</i> <i>Weil ich krank bin.</i>
<i>Wann gehst du zum Arzt?</i>	<i>Wenn ich Malaria habe.</i> <i>Wenn ich Fieber habe.</i>

Tous les élèves sont munis d'une carte; ils se promènent dans la classe et se posent mutuellement la question de leur carte; l'élève interrogé répond et interroge ensuite son partenaire. Ils échangent leurs cartes et cherchent ensuite un autre élève à interroger et ainsi de suite jusqu'à ce que vous interrompiez l'exercice.

Remarque

Mélangez-vous aux élèves pour les aider si nécessaire. Ne corrigez pas tout de suite les fautes, mais discutez-en en plénière sans dire les noms.

Dans de très grands groupes, cette méthode peut s'appliquer sans bouger en classe. On fait passer la carte à son voisin.

Ce principe s'adapte très bien aussi pour réviser du vocabulaire ou pour parler librement.

Interviewer son voisin

1. Les élèves interviewent leurs voisins selon l'exercice 17a (devoir de maison).
2. Ils écrivent un petit texte (17b) et présentent leurs partenaires en plénière.

B9-B11 Les pronoms réfléchis à l'accusatif

1. Les élèves lisent les dialogues B9 et soulignent les formes des pronoms réfléchis à l'accusatif.
2. Ils reportent les pronoms réfléchis de B9 dans l'aperçu B10.
3. Pendant ce temps, écrivez l'aperçu de B10 au tableau.
4. Remplissez ensemble B10 au tableau. Les élèves comparent et corrigent.

<i>pronom personnel (nom)</i>	<i>ich</i>	<i>du</i>	<i>er/sie/es</i>	<i>wir</i>	<i>ihr</i>	<i>sie</i>	<i>Sie</i>
<i>pronom réfléchi (acc)</i>	<i>mich</i>	<i>dich</i>	<i>sich</i>	<i>uns</i>	<i>euch</i>	<i>sich</i>	<i>sich</i>

5. Les élèves transforment les phrases en B11a et complètent, à deux, B11b.

Exercice en classe: cahier d'exercices 19

Devoirs de maison: cahier d'exercices 20, 21, l'exercice 22 est à préparer pour être raconté librement.

6^{ème} Séance

Quelques élèves racontent leur histoire préparée à la maison (exercice 22).

C1 Prononciation des mots, l'accent de mot et de la phrase

1. Ecoutez ensemble les exemples du CD et faites exercer la bonne prononciation pour chaque mot / chaque phrase (individuellement / en chœur). Si vous ne disposez pas de CD, lisez les exemples à haute voix.
2. Jouez avec les élèves «Stille Post» (voir l'encadré).



Stille Post

Objectifs

Entraînement à la bonne prononciation; affinement de la compréhension à l'audition; augmentation de la concentration

Déroulement

Le premier élève d'un rang chuchote à son voisin un mot long ou une phrase à l'oreille. Celui-ci répète ce qu'il a entendu à son autre voisin qui le répète à son tour à son voisin et ainsi de suite jusqu'à ce que le dernier élève du rang ait entendu le 'message'. Celui-ci dit le mot ou la phrase à haute voix.

Remarque

Au début, les phrases peuvent provenir du livre (par exemple C1c), plus tard, les élèves inventent leurs propres phrases. Les résultats peuvent être très amusants.

Exercice en classe: cahier d'exercices 23

C2 Gedicht

1. Lisez le poème à haute voix (ou faites écouter le CD).
2. Racontez à vos élèves quelque chose sur la vie et l'humour particulier de Ernst Jandl (voir l'encadré).
3. Les élèves répondent aux questions.
4. Faites exercer la bonne prononciation.
5. Les élèves récitent à tour de rôle le poème en jouant à chaque fois une autre personne (furieuse, gentille, peureuse etc.).
6. Les élèves écrivent à deux des petits poèmes à une strophe, selon le modèle suivant; par exemple sur certains sujets: Zu Hause, In der Schule, Auf einer Party, Im Bus, ...

tür auf
lehrerin raus
lehrer rein
Schüler sein

tür auf
vater raus
mutter rein
kind sein

tür auf
tische raus
musik rein
tanzen auf einem bein

L Ernst Jandl

Ernst Jandl (1925-2000) était autrichien et poète, écrivain et traducteur. Influencé par la poésie concrète et le dadaïsme, Jandl se tourna vers l'art de la poésie expérimentale. Il s'est fait connaître entre autre par son langage particulièrement humoristique. On compte parmi ses créations les plus connues des poèmes comme «heldenplatz», «ottos mops», «fünfter sein» ainsi que «kneiernzuck», et les poèmes extraits de «Laut und Luise». Il a composé sa poésie avec de l'humour ingénieux tout en restant très sérieux; une curiosité constante le poussa à chercher et à essayer des formes que personne d'autre avant lui n'avait utilisées. Jandl tenait à présenter ses textes lui-même et par cette présentation particulière, il leur conférait une note singulière.

C3 Comparaison linguistique

Faites lire les exemples et ensuite amenez les élèves à trouver les différences entre les deux langues et à les discuter en plénière. Comparez aussi avec l'anglais.

Devoirs de maison: cahier d'exercices 24, 25

7^{ème} Séance

D1 Maladies et conseils pour la santé

1. Les élèves relient les éléments des deux colonnes.
a-2; b-3 ; c-4 ; d-5 ; e-1
2. Ils comparent leurs résultats en plénière.

D2 Donner des conseils

Les élèves transforment les informations de D1 en conseils, selon l'exemple indiqué.

D3 Relier les informations concernant les patients et les médecins

1. Les élèves lisent et répondent à la question D3. Ils recherchent les informations et remplissent l'encadré avec des mots-clé.
2. Pendant ce temps, écrivez l'encadré au tableau.
3. Remplissez ensemble l'encadré. Veillez à ce qu'il n'y ait que des mots-clé.

Patient	Was hat er/sie?	Zu wem geht er/sie ?	Wann?
<i>Frau Jens</i>	<i>Kopfschmerzen</i>	<i>Dr. Oppenheimer, Dr. Stollberg</i>	<i>Do-Fr 17-18 Uhr</i>
<i>Peter Litti</i>	<i>sein Bein tut weh</i>	<i>Dr. Kleinholz</i>	<i>Di 16-18 Uhr</i>
<i>Jörg Müller</i>	<i>Halsweh</i>	<i>Dr. Maier</i>	<i>am Nachmittag, nach Vereinbarung</i>
<i>Heidi Schüller</i>	<i>Zahnschmerzen</i>	<i>Dr. Wirth</i>	<i>Freitagmorgen, nach Vereinbarung</i>

4. Les élèves expliquent à l'aide de ces mots-clé la situation des différentes personnes, d'abord à deux, ensuite en plénière.

Exercice en classe: cahier d'exercice 26

Devoirs de maison: recherche sur le net: le système de santé allemand (pour préparer le cours suivant); écrire un texte «Que fais-tu pour ta santé?»



Les maladies les plus courantes en Allemagne

Le nombre des visites chez le médecin est très élevé en Allemagne, comparé à d'autres pays dans le monde. Chaque Allemand va en moyenne 17 fois par an chez le médecin. Les maladies suivantes sont les plus nombreuses: le mal de dos, l'hypertension artérielle, les problèmes de vue, les problèmes liés au cholestérol, la grippe et les infections grippales, les maux de ventre, les bronchites, le surpoids (source: www.krankenkassen.de)

En Allemagne, on trouve des généralistes et des spécialistes (orthopédistes, ophtalmologues ...). Lorsqu'on a un problème de santé, on peut directement consulter le médecin de son choix. Mais on peut aussi d'abord consulter son médecin de famille pour qu'il envoie le patient chez un spécialiste. On ne règle jamais la consultation directement sur place, car le médecin transmettra la facture plus tard soit directement à l'assurance-maladie ou directement au patient couvert par une mutuelle personnelle.

Les pharmacies vendent les médicaments; beaucoup de médicaments ne sont délivrés que sur ordonnance. Même si on a contracté une assurance maladie, une partie des coûts pour les médicaments ou des prestations particulières (lunettes, implants dentaires, ...) est à la charge du patient.

8^{ème} Séance

E Le système de santé allemand

1. Les élèves exposent leurs recherches effectuées sur le net sur le système de santé allemand.
2. Discutez avec les élèves sur les photos, par exemple: «Que voit-on?» «Qu'est-ce que c'est?» «Où est-ce?»
3. Ensuite les élèves lisent le texte et comparent le contenu avec les résultats de leurs recherches.
4. Ils notent les différences avec leur propre système et en discutent en plénière.

Devoir de maison: cahier d'exercices, «Qu'est-ce que tu as appris dans cette unité?» (page 57)

Qu'est-ce que tu as appris dans cette unité? / Exemples de solutions

- 1 a Mein Kopf tut mir weh. b Ich habe Ohrenschmerzen. c Mein Hals tut mir weh. d Mein Arm tut mir weh. e Ich habe Bauchweh. f Die Hand tut mir weh. g Der Fuß tut mir weh.
- 2 a Der Kopf tut mir weh. b Mir ist schlecht. c Ich habe Fieber. d Ich huste.
- 3 a Wie geht's dir? b Wie geht es Ihnen?
- 4 a Heute ist der ...te Oktober 20... b Ich habe am ...ten Oktober Geburtstag.
- 5 Wann kommst du? / Wann treffen wir uns? / Wann sehen wir uns? / Ich komme am Montagabend um 8 Uhr. / Ich komme nächste Woche. / Ich komme vielleicht übermorgen.

Les élèves font les projets «Les maladies les plus courantes dans notre pays et en Allemagne.» et/ou «Interview d'un tradi-praticien». Faites bien attention à planifier les différentes phases de travail et à faire une bonne répartition des tâches.

Dictée

Markus ist krank

Markus hat seit drei Tagen Bauchschmerzen und kann nichts mehr essen. Er fühlt sich nicht wohl und ist sehr müde. Der Arzt im Krankenhaus untersucht Markus und gibt ihm Tabletten gegen den Durchfall. Er sagt, dass er im Bett bleiben soll. Aber Markus möchte aufstehen, weil seine Freunde heute Abend den Geburtstag von Fatou feiern. Am Abend schläft Markus fest, und Nina geht allein zu dem Fest.

Test Unité 5 Correction

1. a) Er gibt ihr die Medikamente. b) Sie bringt ihnen die CDs. c) Er hilft ihm. d) Sie erklärt ihnen das Spiel. e) Sie gibt ihnen zwei Hausaufgaben.
2. a) Nett, dass du auch kommst! b) Ich kann nicht kommen, weil ich krank bin. c) Er geht zum Arzt, wenn er Fieber hat. d) Nina sagt, seit wann sie sich krank fühlt. e) Weißt du, ob Nina wieder gesund ist?
3. a) Wie fühlt sich Nina? Sie fühlt sich (nicht) wohl. b) Wie fühlen Sie sich heute? Ich fühle mich (nicht) wohl. c) Wie fühlt ihr euch heute? Wir fühlen uns (nicht) wohl. d) Frau Doussou, fühlen sich Ihre Schüler heute besser? Ja, sie fühlen sich besser.
4. a) Wenn ich an die Hausaufgaben denke, habe ich Bauchschmerzen. / Ich habe Bauchschmerzen, wenn ich an die Hausaufgaben denke. b) Der Arzt will mir kein Medikament geben. c) Er gibt ihm/ihr das Rezept. d) Das ist der erste Fußballclub. e) Heute ist der 12.Oktober. / Heute haben wir den 12.Oktober. f) Am zweiten Dezember habe ich um halb drei einen Termin.